



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

الهاتف: +41 22 919 41 11

الفاكس: +41 22 919 41 60

البريد الإلكتروني: postbox@ipu.org

شومان دو بوميه 5

صندوق البريد 330

1218 لو جراند-ساكونيكس

جنيف- سويسرا

www.ipu.org

المجالس النيابية (البرلمانات) والأجهزة العليا للرقابة تتشارك بغية

زيادة أثر الرقابة والإشراف والمساءلة

فعالية افتراضية رفيعة المستوى

جنيف، 27 تموز/يوليو 2022

معالي السيدة الرئيسة، معالي السيد الرئيس،

مكتب

الأمين العام

يعتبر مهام الإشراف الذي تؤديه المجالس النيابية (البرلمانات) أساسياً لضمان أن الناس يحصلون على الخدمات الرئيسية، وبالتالي، هو أساسي لتعزيز المساءلة. يشكل المجلس النيابي (البرلمان)، من خلال مهمته التمثيلية، الهيئة الملائمة التي يمكن من خلالها تولي قيادة الإشراف.

وتُعد الأجهزة العليا للرقابة مؤسسات حكومية تُجري مهام رقابية خارجية على حسابات الدولة، ويجوز لها أيضاً إجراء مهام رقابة الأداء على سياسات الحكومة وبرامجها.

وتقييم صلة وصل المساعدة الحيوية لإجراء المجلس النيابي (البرلمان) لتدقيق الأموال العامة مع الجهاز الأعلى للرقابة الوطني. ويشكل العمل بشكل وثيق مع الجهاز الأعلى للرقابة وسيلة مهمة لاستفادة المجلس النيابي (البرلمان) من الخبرة التقنية الأساسية، ومنع سوء الإدارة، والفساد.

وإن الاتحاد البرلماني الدولي والمنظمة الدولية للأجهزة العليا للرقابة (الإنتنوساي) توحدان الجهود لضم المجالس النيابية (البرلمانات)، والأجهزة العليا للرقابة الوطنية معاً للنظر في كيفية أن تتشارك هذه المؤسسات بشكل أفضل بغية زيادة أثر الرقابة في مجالي الإشراف والمساءلة.



ونحن نقوم بتنظيم فعالية افتراضية يوم 4 تشرين الأول/أكتوبر 2022 من أجل هذا التبادل. سوف تُعقد الفعالية عبر الإنترنت في جلستين حتى تتناسب مع المشاركين في المناطق الزمنية المختلفة. ومن المقرر أن تكون اللغات المستخدمة في الاجتماع هي العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية.

وتجدون مرفقاً مذكرة توضيحية، مع رابطي التسجيل، وبرنامج العمل المتعلقة بالفعالية.

ونتطلع إلى الترحيب بالأعضاء، والموظفين من اللجان المالية ولجان الموازنة ذات الصلة، الخاصة بكم، في الفعالية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(التوقيع)

مارتن تشونغونغ

الأمين العام





Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

+41 22 919 41 11
+41 22 919 41 60
postbox@ipu.org

Chemin du Pommier 5
Case postale 330
1218 Le Grand-Saconnex
Geneva – Switzerland
www.ipu.org

**Office of the
Secretary General**

**Parliaments and Supreme Audit Institutions (SAIs) partnering for
greater audit impact, oversight, and accountability
High-level virtual event**

Geneva, 27 July 2022

Dear Madam Speaker, Mr. Speaker,

Parliaments' oversight function is critical for ensuring that people receive essential services and is thus critical for building accountability. Parliament, through its representative mandate, is the appropriate entity through which oversight should be led.

Supreme audit institutions (SAIs) are State institutions that conduct external audits of State accounts and may also carry out performance audits of government policies and programmes.

A vital aid to parliament's conduct of the scrutiny of public money is establishing liaison with the national SAI. Working closely with the SAI is a very important means of parliament tapping into essential technical expertise and of preventing mismanagement and corruption.

The IPU and INTOSAI are joining forces to bring parliaments and national SAIs together to explore how these institutions can better partner for greater audit impact in terms of oversight and accountability.

We are organizing a virtual event on 4 October 2022 for this exchange. The event will take place online in two sittings to suit participants in different time zones. Its working languages will be Arabic, English, French and Spanish.

A concept note with registration links and programme for the event is attached.

We look forward to welcoming members and staff of your relevant financial and budget committees to the event.

Yours sincerely,

Martin Chungong
Secretary General